

نشرة طبية للمستهلك بموجب أنظمة الصيدلة (مستحضرات) ١٩٨٦-

هذا الدواء ملزم بوصفة طبيب

اقرأ /ي النشرة بإمعان حتى نهايتها قبل استعمالك للدواء

توبي محلول للإسنتشاق

محلول للإسنتشاق

التركيب:

كل أمبولة ذات ٥ ملل تحتوي على:

لمواد غير الفعالة:
Tobramycin 300 mg
Sodium chloride, water for injections, sodium hydroxide, sulfuric acid.

الفصيلة العلاجية: مضاد حيوي من فصيلة الأمينوجليكوزيدات.

تحوي كل أمبولة (٥ ملل) ١١,٢٥ ملغ صوديوم

تأثيرات الدواء الطبية:

لعلاج مرضى التليف الحويصلي المصابين بثلوث من جرثوم البسودوموناس ايروجينوزا.
يحوي توبي محلول للإسنتشاق مضاد حيوي باسم توبراميسين.

توبي محلول للإسنتشاق هو محلول مخصص للإسنتشاق عن طريق جهاز نيبوليزر معين

وضغط هواء مناسب؛ يوجد للمحلول ضمن أمبولة جاهزة للإستعمال.

عند إستنشاق توبي محلول للإسنتشاق، بإمكان المخاد الحيوي أن يصل مباشرة للرتئين كي يعمل كمضاد للجرثوم المسبب للتلوث، ويحسين من تنفسك.

بسودوموناس ايروجينوزا هو جرثوم شائع جدا بلوث تقريبا رتئي كل من يعاني من تليف حويصلي في وقت ما خلال حياته. أشخاص معينون لا يصابون بهذا التلوث إلا في مرحلة متأخرة من حياتهم، بينما لإشخاص آخرون يصابون به بسن مبكر جدا. يعتبر هذا الجرثوم من الجراثيم الأكثر إضرارا لأشخاص مصابين بالتليف الحويصلي.

إذا لم يتم العمل ضد التلوث بالصورة المطلوبة، فإنه يستمر في إلحاق الضرر بالرتئين وتسبب مشاكل تنفسية أخرى.

متى لا يجوز لك استعمال المستحضر؟

لا تستعملي هذا الدواء عندما تكونين في فترة الرضاعة.

لا يجوز إستعمال هذا الدواء إذا كنت حساسا/ة (لديك حساسية زائدة) لتوبراميسين، لأحد مركبات الدواء أو لمضاد حيوي آخر من نوع أمينوجليكوزيدات. إذا كنت تعتقد/ين بأنك حساسا/ة، راجع/ي الطبيب لتلقي إستشارة طبية.

لا يجوز لك استعمال هذا الدواء قبل مراجعة الطبيب مقدماً:

يجب إبلاغ الطبيب إذا وجد لديك أو إذا كان لديك ذات مرة مشاكل في السمع (بما في ذلك ضجيج في الأذنين ودوار)؛ مشاكل في الكلى؛ صعوبة غير عادية في التنفس مع صفير أثناء التنفس أو سعال، ضغط في الصدر؛ ضعف عضلي مستمر أو متدهور مع الوقت، عرض يرتبط على الأغلب بحالات كالهن العضلي أو مرض باركنسون.

إذا كنت في فترة الحمل، ليس معرفاً فيما إذا كان إستنشاق هذا الدواء أثناء الحمل يسبب أعراضا جانبية. إذا كنت ترضعين في الحمل أو إذا كنت حاملا، عليك التكمم مع الطبيب عن إمكانية إلحاق هذا الدواء ضرر ما لك أو للجنين.

عندما يعطى توبراميسين ومضادات حيوية أخرى من نوع أمينوجليكوزيدات عن طريق الحقن، فإنها يمكن أن تسبب ضررا للجنين، كالصمم.

كيف سيؤثر هذا الدواء على سير أمورك اليومية؟

من غير المفروض أن يؤثر توبي محلول للإسنتشاق في القدرة على السياقة وإستعمال أجهزة. تحذيرات: إن إستنشاق أدوية يمكن أن يسبب ضعفا في الصدر وصفيرا أثناء التنفس، يمكن لهذا الأمر أن يحدث حالا بعد إستنشاق توبي محلول للإسنتشاق.

إذا كنت تتناول /ين توبراميسين أو مضاد حيوي آخر من نوع أمينوجليكوزيد عن طريق الحقن، فإن هذا الأمر يمكن أن يسبب أحيانا فقدان السمع، دوار، ضرر للكلى وأذى للجنين. يمكن للطبيب أن يجري فحوص إضافية لدى مرضى بعمر ٦٥ وما فوق كي يقرر فيما إذا كان توبي محلول للإسنتشاق مناسبهم.

يجب إبلاغ الطبيب عن أي حساسية لديك لطعام أو عقاقير قبل استعمالك للدواء.

التفاعلات بين الأدوية:

إذا كنت تتعاطي/ن دواءً إضافياً، بما في ذلك أدوية تصرف بدون وصفة طبية أو إضافات غذائية، أو إذا أنهيت العلاج الآن بدواء آخر، فيجب إعلام الطبيب للعلاج، وذلك لتفادي الأخطار أو عدم التفاعلة الناتجة عن التفاعلات بين العقاقير، خاصةً الأدوية التي تنتمي إلى المجموعات التالية: فوروسيميد أو حمض إيتاكريني المعتبران من المدرات البولية؛ أوربا أو مانيتول؛ مستحضرات أخرى قد تضر بالجهاز العصبي، بالكلى أو بالسمع.

لا يجوز تخفيف أو خلط توبي محلول للإسنتشاق مع أدوية أخرى في النيبوليزر.

الأعراض الجانبية:

إضافة إلى التأثيرات الطبية المرغوبة للدواء، فقد تظهر أثناء فترة استعماله بعض الأعراض الجانبية.

أعراض جانبية شائعة جداً (يمكن أن تؤثر على أكثر من شخص من كل ١٠ معالجين/ت): رشح أو إنسداد الأنف، عطاس؛ تغير في الصوت (حة)؛ تغير في لون البلغم الذي يخرج أثناء السعال؛ تدني في نتائج فحوص وظائف الرئة.

إذا أثرت عليك هذه الأعراض بصورة شديدة، راجع/ي الطبيب.

أعراض جانبية شائعة (يمكن أن تؤثر على بين شخص إلى ١٠ من كل ١٠٠ معالج/ة): شعور عام غير جيد؛ ألم عضلي؛ تغير في الصوت (حة) مع ألم في الحنجرة وصعوبات في البلع (التهاب حنجرة).

أعراض جانبية أخرى: حكة؛ طمع حاك؛ طفح؛ فقدان الصوت؛ إضطراب في حاسة الذائق؛ ألم في الحنجرة. إذا أثرت عليك هذه الأعراض بصورة شديدة، راجع/ي الطبيب.

الأعراض التي تقضي اهتماماً خاصاً:

إذا وجد لديك عرض واحد أو أكثر من الأعراض الجانبية التالية، يجب التوقف عن العلاج بدوبي محلول للإسنتشاق ومراجعة الطبيب حالا؛ صعوبة غير عادية في التنفس مع صفير أثناء التنفس أو سعال وضغط في الصدر؛ ردود فعل تحسسية بما في ذلك شرى وحكة.

إذا وجد لديك عرض واحد أو أكثر من الأعراض الجانبية التالية، يجب مراجعة الطبيب حالا؛ تقادم في مرضك الرئوي (شائع جدا)؛ هبوط في السمع (طنين في الأذنين يعتبر علامة تحذير ممكنة لفقدان السمع)، ضجيج في الأذنين (كالصفير).

أما إذا ظهرت لديك أعراض جانبية لم تذكر في هذه النشرة، أو إذا طرا أي تغيير على شعورك العام، عليك عندئذ مراجعة الطبيب حالا.

المقادير الدوائية:

يجب إستعمال توبي محلول للإسنتشاق بالضبط حسب تعليمات الطبيب. يجب أن تحصى/ي مع الطبيب فيما إذا لم تكن/تكوني متأكد/ة.

المقدار الدوائي متشابه من أجل كل المعالجين من عمر ٦ سنوات وما فوق؛ محتوى أمبولتين في اليوم (واحدة في الصباح وأخرى في المساء) للإستعمال بالإسنتشاق مع نيبوليزر PARI LC PLUS وضغط هواء مناسب.

إن إستعمال توبي محلول للإسنتشاق في نفس الوقت كل يوم يساعدك في التذكر متى عليك إستعمال الدواء.

• محتوى أمبولة واحدة صباحاً للتناول عن طريق الإسنتشاق مع نيبوليزر PARI LC PLUS.

• محتوى أمبولة واحدة مساءً للتناول عن طريق الإسنتشاق مع نيبوليزر PARI LC PLUS.

يجب الحرص على البقاء قريباً ما أمكن لفاصل زمني قدره ١٢ ساعة بين المقدار الدوائي الصباحي والمساوي. بعد إستعمال الدواء لفترة ٢٨ يوماً، يجب أخذ فاصل زمني قدره ٢٨ يوماً لا يتم فيها إستنشاق توبي محلول للإسنتشاق أبداً قبل البدء بدورة جديدة.

من المهم أن تستمر/ي بإستعمال المنتج مرتين يومياً خلال الأيام الـ ٢٨ فيها تتلقى/ن علاجاً

وإن تحافظ/ي على تعاقب يتمثل بـ ٢٨ يوماً مع دواء ٢٨ يوماً بدون دواء.

إن تسنين إستعمال توبي محلول للإسنتشاق وتبني على الأقل ٦ ساعات حتى إستعمال المقدار الدوائي

التالي، إستعمل/ي المقدار الدوائي بأسرع وقت ممكن. ولا يجب الإنتظار حتى المقدار الدوائي القادم.

لا يجوز إستعمال مقاديرن دوائيين معاً بأي حال من الأحوال للتعويض عن المقدار المنسي.

يجب الإستمرار بإستعمال توبي محلول للإسنتشاق حسب تعليمات الطبيب. إذا توفرت لديك أسئلة حول كم من الزمن يجب إستعمال توبي محلول للإسنتشاق، راجع/ي الطبيب أو الصيدلي. في حال إستعمال عدة علاجات مختلفة عن طريق الإسنتشاق وإجراءات علاجية لتلفيف الحويصلي، يجب إستعمال توبي محلول للإسنتشاق في النهاية، بعد إنتهاء كافة العلاجات الأخرى.

يجب فحص تسلسل الأدوية مع الطبيب.

هذا الدواء غير مخصص عادة للرضع والأطفال دون عمر ٦ سنين.

ارشادات الإستعمال: انظر/ي إلى تعليمات الاستعمال بد توبي محلول للإسنتشاق.

يجب متابعة تعليمات الطبيب بدقة. لا تتجاوز/ي المقدار الدوائي الموصى به.

كيف تستطيع/ين أن تساهم/ي في نجاح العلاج؟

يجب أكمال العلاج الموصى به من قبل الطبيب. لا تتوقف/ي عن استعمال هذا الدواء بدون تعليمات من الطبيب حتى ولو طراً تحسن على حالتك الصحية.

تحذير/ي التسهم: يجب حفظ هذا الدواء وكل دواء في مكان مغلق بعيداً عن متناول أيدي الأطفال و/أو للرضع وعن مجال رؤيتهم، وذلك لتفادي أصابتهم بالتسمم.

إذا إستنشقت مقدارا زائداً يجب إبلاغ الطبيب حالا.

إذا تم تناول توبي محلول للإسنتشاق عن طريق البلع، لا داعي للقلق، لكن يجب إبلاغ الطبيب حالا، لا تسبب/ي التقيؤ بدون تعليمات صريحة من الطبيب؛

هذا الدواء وصفق لعلاج مرضك؛ وقد يسبب الضرر لمرض آخر.

لا تعط/ي من الدواء إلى اقرابه، جيرانك أو معارفك.

لا تتناول/ي الدواء في العتمة؛ يجب تشخيص طابع الدواء والتأكد من المقادير الدوائية في كل مرة تتناول/ين فيها دواء. ضع/ي النظارات الطبية اذا لزم الأمر ذلك.

التخزين:

لا يجوز إستعمال توبي محلول للإسنتشاق إذا كان المحلول معكراً أو إذا وجد فيه جزيئات.

يجب التخزين في ٢–٨ درجة مئوية (في البراد). لا يجوز التجميد.

بالإمكان حفظ أكياس الألوغنيوم مفتوحة أو مغلقة) في درجة حرارة الغرفة (حتى ٢٥ درجة مئوية) حتى ٢٨ يوماً.

لا يجوز إستعمال أمبولات توبي محلول للإسنتشاق التي خزنت بدرجة حرارة الغرفة لأكثر من ٢٨ يوماً.

يجب تخزين الأمبولات في العبوة الأصلية من أجل الحماية من الضوء والرطوبة.

لا توبي محلول للإسنتشاق عادة لُون أصفر فاتح لكن هذا الأمر يمكن أن يتبدل حيث يمكن لـ توبي محلول للإسنتشاق أحيانا أن يكون بلون أصفر أكثر كثرة.

هذا الأمر لا يغير طريقة عمل توبي محلول للإسنتشاق بشرط أنه خزن حسب تعليمات التخزين.

لا يجوز تخزين أمبولة مفتوحة. يجب إستعمالها حالا لحظلة فقحها.

تبقى الأدوية صالحة لفترات محدودة فقط، حتى ولو ظلت في عبوتها الأصلية وتم حفظها بموجب تعليمات التخزن. الرجاء ملاحظة تاريخ انتهاء صلاحية المستحضر المدونة على العبوة. في حالة الشك؛ عليك استشارة الصيدلي الذي صرف لك هذا الدواء.

لا يجوز تخزين أدوية مختلفة في نفس العبوة.
رقم سجل الدواء: ٠٠ ٢٩٨٢٥ ٧٦ ١٢٢

المنتج: كاتالينيت فارما سولوشنس، ودوستوك، إيلينوي، الولايات المتحدة

من أجل توفارتيس فارما بي، جي، بالز، سويسرا.

صاحب الإمتياز: توفارتيس إسرائيل م.ش.، شارع شباحم ٣٦، بيتخ – تكفا.

أقرت وزارة الصحة صيغة هذه النشرة ومحتواها فحص ورخص في تشريين اللائي

٢٠١٠.
SH TOB SOL APL NOV10 CL VS COR JUL17 CL

Instructions for the use of Tobi Solution for Inhalation

Please read carefully and follow these instructions

The equipment needed for inhaling Tobi Solution for Inhalation should be used with a clean and dry PARI LC PLUS reusable nebulizer and a suitable compressor. The doctor or physiotherapist can advise you on the proper use of Tobi Solution for Inhalation and the equipment needed. You may need different nebulizers for the other inhaled medicines for cystic fibrosis.

Preparing Tobi Solution for Inhalation for Inhalation

- Wash your hands thoroughly with soap and water and fully dry hands.
- Each Tobi Solution for Inhalation foil pouch contains four ampoules. Cut or tear open the pouch. Remove one Tobi Solution for Inhalation ampoule by gently pulling apart from the rest of the ampoules attached at the bottom tabs (Figure 1).
- Put the other ampoules back in the foil pouch and keep it in the refrigerator.
- Lay out all the nebulizer pieces: nebulizer top (a), nebulizer bottom (b), inspiratory valve cap (c), mouthpiece with valve (d), and tubing (e) on a clean dry paper or cloth towel (Figure 2).
- Make sure you have the suitable compressor and tubing to connect the nebulizer and compressor.
- Be careful to follow the appropriate instructions for use for your type of nebulizer, you must read the leaflet provided with the nebulizer by the manufacturer. Check that the nebulizer and compressor are working properly according to the manufacturer's instructions before you start to take the medicine.

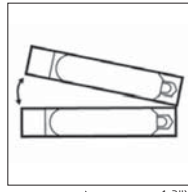


Figure 1 ציור 1 رسم 1

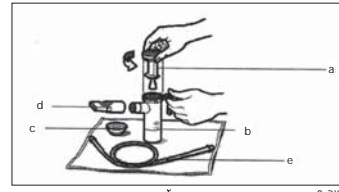


Figure 2 ציור 2 رسم 2

Use of Tobi Solution for Inhalation with PARI LC PLUS nebulizer

For more detailed instructions on the use and care of the nebulizer, please read the leaflet provided with the PARI LC PLUS.

- Remove the nebulizer top from the nebulizer bottom by twisting the top anticlockwise and lifting it. Place the nebulizer top on the towel and stand the nebulizer bottom upright on the towel.
- Connect one end of the tubing to the compressor air outlet. Make sure that the tubing is well fitted. Plug in the compressor into the electrical outlet.
- Open the Tobi Solution for Inhalation ampoule by holding the bottom tab with one hand and twisting off the top of the ampoule with the other hand (Figure 3).
- Squeeze all the contents of the ampoule into the nebulizer bottom (Figure 4).
- Replace the nebulizer top (a), put the mouthpiece (d) and the inspiratory valve cap (c) in place on the nebulizer and then connect the compressor as indicated in the PARI LC PLUS nebulizer leaflet (Figure 5).
- Turn on the compressor. Check that there is a steady mist coming from the mouthpiece. If there is no mist, check all tubing connections and that the compressor is working properly.
- Sit or stand in an upright position so that you can breathe normally.
- Place the mouthpiece between the teeth and on top of the tongue. Breathe normally, but only through the mouth (you may use a nose clip if your doctor agrees). Try not to block the airflow with the tongue (Figure 6).
- Continue until all of the Tobi Solution for Inhalation is gone and there is no longer any mist being produced. It should take about 15 minutes to take all the treatment. You may hear splattering sound when the nebulizer bottom is empty.
- Remember to clean and disinfect the nebulizer after treatment according to the manufacturer's instructions. Never use a dirty or a clogged nebulizer. You should not share your nebulizer with other people.

If you are interrupted or need to cough or rest during treatment, turn off the compressor to save the medicine. Turn the compressor on again when you are ready to restart treatment. Leave out this dose if the next dose is due in less than 6 hours.

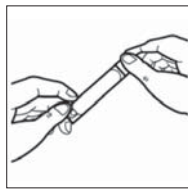


Figure 3 ציור 3 رسم 3

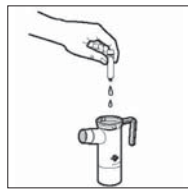


Figure 4 ציור 4 رسم 4

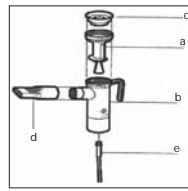


Figure 5 ציור 5 رسم 5

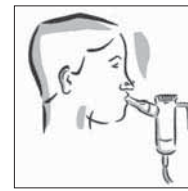


Figure 6 ציור 6 رسم 6

إرشادات استعمال توبي محلول للاستنشاق

يجب قراءة التعليمات بإمعان والعمل وفقاً.

التجهيزات المطلوبة لاستنشاق توبي محلول للاستنشاق يجب استعمال توبي محلول للاستنشاق بواسطة نبوليزر PARI LC PLUS متعدد الاستعمال بحيث يكون نظيفاً وجافاً مع ضغط هواء مناسب. يمكن لل طبيب أو المعالج الفيزيائي أن يقدم لك المشورة حول الإستعمال الصحيح بـ توبي محلول للاستنشاق كذلك التجهيزات المطلوبة. من الجائز أن تحتاج /ي أجهزة نبوليزر أخرى لأدوية التثيف الخويصلي الأخرى المتناثرة عن طريق الإستنشاق.

تحضير توبي محلول للاستنشاق

- يجب غسل اليدين بشكل جيد بالماء والصابون وتجفيفهما تماماً.
- كل كيس الألمنيوم من توبي محلول للاستنشاق يحتوي على 4 أمبولات. يجب قص أو تمزيق الكيس.
- يجب إخراج الأمبولة واحدة من توبي محلول للاستنشاق عن طريق فصلها بملف من باقي الأمبولات المتصقة في قسمها السفلي (الرسم رقم 1).
- يجب إعادة الأمبولات المتبقية إلى داخل كيس الألمنيوم وحفظها في البراد.
- يجب تجهيز كافة أقسام النبوليزر: نبوليزر علوي (a)، نبوليزر سفلي (b)، غطاء صمام الإستنشاق (c)، فوهة مع صمام (d)، وأنبوية (e) على منديل من الورق أو القماش النظيف والجاف (رسم 2).
- يجب التأكد من أن لديك ضغط هواء مناسب، وأنبوية من أجل وصلها للنبوليزر والضخاض.
- يجب الإنتباه إلى متاعمة تعليمات الإستعمال المناسبة لنوع النبوليزر خاصتكم، عليك قراءة النشرة المرفقة مع النبوليزر من قبل المنتج.
- يجب التأكد بأن النبوليزر والضخاض الهوائي يعملان كالمطلوب حسب تعليمات المنتج قبل البدء باستعمال الدواء.

הוראות שימוש בטובי תמיסה לשיפה

יש לקרוא בעיון ולפעול בהתאם להוראות.

הציוד הדרוש לשיפה טובי תמיסה לשיפה עם נבולייזר PARI LC PLUS רב פעמי שהיה נקי ויבש ומדורס מתאים. הרופא או הפיזיותרפיסט יכולים ליעץ לך לגבי השימוש הנכון בטובי תמיסה לשיפה וציוד הדרוש. ייתכן כי תצטרך/י משקרי נבולייזר אחרים לתרופות האחרות לאיטסיק פיברוזיס הנלקחות בשיפה.

הכנת טובי תמיסה לשיפה

- יש לרחוץ את הידיים בסבון עם מים ולנגב אותן לחלוטין.
- כל שקית אלומיניום של טובי תמיסה לשיפה מכילה ארבע אמפולות. יש לתפור או לקרוע את השקית. יש להוציא אמפולה אחת של טובי תמיסה לשיפה על ידי הפרדה עדינה משאר האמפולות המצומות בחלקו התחתון (ציור 1).
- יש לשים את האמפולות הנותרות בחזרה בתוך שקית האלומיניום ולשמור במקרר.
- יש להכין את כל חלקי הנבולייזר: נבולייזר עליון (a), נבולייזר תחתון (b), מכה שסתום השאיפה (c), פיה עם שסתום (d), וצינורת (e) על מגבת נקי או בד נקיה ויבשה (ציור 2).
- יש לוודא כי יש לך מדורס מתאים, וצינורת שתתחבר לנבולייזר ולמדורס.
- שים/י לב כי היתר עוקבת/ת אחר הוראות השימוש המתאימות של סוג הנבולייזר שלך. עליך לקרוא את העלון המסופק עם הנבולייזר על ידי היצרן. יש לבדוק כי הנבולייזר והמדורס עובדים כדורש בהתאם להוראות היצרן לפני שהיתר מתחיל/ת ללקח את התרופה.

استعمال توبي محلول للاستنشاق مع نبوليزر PARI LC PLUS

من أجل تلقي معلومات إضافية مفصلة بخصوص الإستعمال والعلاج بنبوليزر، الرجاء قراءة النشرة المرفقة لـ PARI LC PLUS.

- يجب فصل النبوليزر العلوي عن النبوليزر السفلي بواسطة تدوير القسم العلوي بعكس اتجاه عقارب الساعة ثم رفعه. يجب وضع النبوليزر العلوي على المنديل ووضع النبوليزر السفلي بشكل عمودي على المنديل.
- يجب وصل طرف واحد للأنبوية للفتحة الهوائية للضخاض. يجب التأكد بأن الأنبوية ملائمة بمسورة جيدة. يجب وصل الضخاض إلى المقبس الكهربائي.
- يجب فتح أمبولة توبي محلول للاستنشاق عن طريق مسك أسفل الأمبولة بيد وتدوير القسم العلوي للأنبوية باليد الثانية (رسم 3).
- يجب عصر كافة محتوى الأمبولة إلى داخل النبوليزر السفلي (رسم 4).
- يجب إعادة القسم العلوي للنبوليزر (a)، وضع الفوهة (d) وغطاء صمام الإستنشاق (c) في مكانهم على النبوليزر ومن ثم وصل الضخاض كما هو مذكور في نشرة النبوليزر PARI LC PLUS (رسم 5).
- يجب تشغيل الضخاض. يجب فحص خروج البخرة من الفوهة بصورة دائمة. في حال عدم وجود البخرة، يجب فحص كافة وصلات الأنبوية وأن الضخاض يعمل كما ينبغي.
- يجب الجلوس أو الوقوف بوضع عمودي بحيث تستطيع/ين التنفس كالمعتاد.
- يجب وضع الفوهة بين الأسنان وفوق اللسان. تنفس/ي كالمعتاد، لكن عن طريق الفم فقط (يمكن إستعمال مطبق اللسان في حال موافقة طبيبك). يجب محاولة عدم سد مجرى الهواء باللسان (رسم 6).
- يجب الإستمرار حتى إنتهاء توبي محلول للاستنشاق بالكامل وعدم تشكل البخرة من المفروض أن إستعمال كامل العلاج يستغرق حوالي ١٥ دقيقة. من الجائز سماع أصوات رش عند فراغ النبوليزر السفلي.
- يجب تدقيقاً وتفحصاً النبوليزر بعد الإستعمال حسب تعليمات المنتج. لا يجوز إستعمال نبوليزر رطب أو مسدود على الإطلاق. لا يجوز مشاركة أشخاص آخرين باستخدام النبوليزر خاصتكم.

إذا حصل إزعاج أو إذا اضطرت للسعال أو الراحة خلال العلاج، يجب إيقاف الضخاض من أجل الحفظ على الدواء. يجب تشغيل الضخاض من جديد عندما تكون/ين جاهز/ة لبدء العلاج من جديد. يجب الإستغناء عن هذا المقادير الدوائي إذا تبقى أقل من ٦ ساعات لإستعمال المقادير الدوائي القادم.

שימוש בטובי תמיסה לשיפה עם נבולייזר PARI LC PLUS

להוראות נוספות מפורטות לגבי השימוש והטיפול בנבולייזר, אנא קרא/י את העלון המצורף ל- PARI LC PLUS.

- יש להודיע את הנבולייזר העליון מהנבולייזר התחתון על ידי סיבוב של החלק העליון בערך 90 דקות. יש לשים את הנבולייזר העליון על המגבת והמדורס את הנבולייזר התחתון במצב אנכי על המגבת.
- יש לחבר קצה אחד של הצינורית לפתח האוויר של המדורס. יש לוודא שהצינורית מותאמת במורה טובה. יש לחבר את המדורס לשקע החשמל.
- יש לפתוח את אמפולת טובי תמיסה לשיפה על ידי אחיזה של תחתית האמפולה ביד אחת וסיבוב החלק העליון של האמפולה ביד השנייה (ציור 3).
- יש לחסום את כל תכולת האמפולה לתוך הנבולייזר התחתון (ציור 4).
- יש להחזיר את החלק העליון של הנבולייזר (a), לשים את הפיה (d) ואת מכה שסתום השאיפה (c) במקום על הנבולייזר ואז לחבר את המדורס כפי שצומן/ת בעלון של הנבולייזר PARI LC PLUS (ציור 5).
- יש להדליק את המדורס. יש לבדוק שעלום אדים מופיעים באופן קבוע אם אין אדים, יש לבדוק את כל חיבורי הצינורית ושומדורס פועל כהלכה.
- יש לשבת או לעמוד במצב מאונך כך שתוכלו/י לנשום כרגיל.
- יש לשים את הפיה בין השיניים ומעל הלשון. יש לנשום כרגיל אבל רק דרך הפה ואפשר להשתמש באטם לאף אם הרופא שלך מסכים. יש לנסות שלא לחסום את מעבר האוויר עם הלשון (ציור 6).
- יש להמשיך עד של הטובי תמיסה לשיפה נגמרת ולא נוצרים יותר אדים. לקחת כל הטיפול אמורה לקחת כ- 15 דקות. ייתכן כי תשמעו/י קולות רחש שלא נכונים את מעבר האוויר לתחתון ריק.
- יש לוודא לקנות ולחסם את הנבולייזר לאחר השימוש בהתאם להוראות היצרן. לעולם אין להשתמש בנבולייזר מלוכלך או חסום. אין לחלוק את הנבולייזר שלך עם אנשים אחרים.

אם אלה הפרעה או אם עליך להשתעל או לנוח במהלך הטיפול, יש לכבות את המדורס כדי לשמור את התרופה. יש להדליק שוב את המדורס כאשר היתר מוכן/ה להתחיל שוב בטיפול. יש לוודא על המנה הוא גם ישמור פחות מ- 6 שעות ללקחת המנה הבאה.